

**King of the Micro Trading Survey**  
**微型賬戶之王交易大賽調查**

1. How long have you been trading?

您進行交易有多久？

模拟交易半年先，真实帐户交易两年多。

I started with demo for half a year and have since traded with a live account for over two years.

2. How did you start trading?

您如何開始進行交易？

开始在另一家较大的做市商那里开户交易，后来了解到福汇，经过多渠道甄别，认为福汇在资金安全、平台性能及信誉上更胜一筹，希望可以在福汇长期的交易下去。

At the beginning I opened an account with a relatively large market maker to trade. Later, I became aware of FXCM and considered, after making my choice based on different channels, FXCM has an edge over others in terms of funds security, platform features and reputation, and so I hope to continue to trade at FXCM.

3. What are your favorite sources for news and/or your favorite technical indicators?

您最喜歡的新聞資料來源及／或最喜歡的技術指標是甚麼？

每天在早些时候到专业网点查询当天会公布哪些重要新闻或数据，并密切关注，平台上所发表的新闻也可以参考分析，kdj、rsi 和 macd 我比较喜欢。

I browse on professional websites early every morning to see what major news or data are coming and keep an eye on them. News releases on the platform are also useful for reference and analysis and I prefer KDJ, RSI and MACD.

4. What pair do you prefer to trade?

您偏好買賣哪些貨幣對？

gbp/usd

5. How long do you typically hold your trades?

您一般會持有交易多久？

有的几小时，有的几天，一般不会超过一周，根据趋势的强弱来决定

It depends on the strength of the trends, sometimes several hours, sometimes several days, but normally less than a week.

6. How much time do you spend trading every day?

您每日會花多少時間進行交易？

4 小时左右

Around 4 hours.

7. What was your most successful or memorable trade, and what was your most unsuccessful trade?

您最成功或最值得紀念的交易是甚麼，及您最失敗的交易是甚麼？

回顾 7 月份的交易历程，8 日我在 1.6050 下方买入 gbp/usd 10k 先，而后再 6 次在 1.6050 附近分批建立多单，交易量达到 120k，1.6274 止赢平仓，由于敢于加仓，实现了更多的赢利，我成功的把握住了机会，但这几单交易也是我最失败的地方，7 月 gbp/usd 有 750 点的波幅，在判断对趋势的状态下，我只赢得 220 点的利润，如果我选择做长线，再多一些信心，就会有更多的盈利，但现在，我只能喜忧参半。

Looking back at July's trading, on 8 July I bought 10k gbp/usd at 1.6050 before placing orders near 1.6050 in batches 6 times, with trading volume amounting to 120k. I closed the positions at 1.6274 to take profits. Since I was bold enough to add more positions, I was able to capture the opportunity to realize more profits. On the other hand, I see these trades as my worst trades because I only gained 220pt profits in GBP/USD's 750pt fluctuation in July despite of a correct evaluation of the trends. If I had chosen to treat them as long-term trades and had had more confidence, I would have made more profits. At the moment, all I have is a mixture of joy and regrets inside.

8. What do you think your greatest weakness is as a trader?

作為交易者，您認為自己的最大弱點是甚麼？

长线交易能力差，超过一周的交易感觉无所适从。

I am weak at doing long-term trades, and have no direction towards trades over a week.

9. What one thing did you do or learn that pushed you over the top?

您做過或學過甚麼以致您能登上高峰？

我并没有高超的技术和能力，只是在出现机会的时候去把握它。

I neither have extraordinary skills nor talent. All I can do is to seize opportunities when they arise.

10. What kind of personality do you think you need to trade forex successfully?

您認為要買賣外匯成功，要擁有哪種個性？

专注会让你获得更多的灵感去寻找机会，信心则是把握机会的源动力。

Concentration gives you more inspirations in finding opportunities while confidence drives you to capture opportunities.

11. What do you think about forex vs. equities? Have you traded equities? Why do you trade forex?

若外匯與股票相比，您有何看法？您有買賣過股票嗎？您為何會買賣外匯？

我没有买卖股票的经历，做股票在很多方面都会受限，而外汇要灵活很多，所以我选择外汇交易。

I have no experience in stock trading due to the many limitations on stock trading. In contrast, forex gives me more flexibility and so I choose forex trading.

12. How has trading changed your life?

外匯交易如何改變您的生活？

更多的人把外匯交易當作一種投資的手段，而我把它當作一門多學科的艺术，在這裡可以獲得更好的去面對生活的灵感，在爭取獲得物質回報的同時，也彌補了自我缺陷，豐富了精神世界。

Many treat forex trading as a means of investment. I, however, treat it as an art involving multiple academic subjects. It gives me better inspirations to face life. Apart from yielding material returns, it helps to improve my inadequacies and enrich my spirit.

13. What advice would you give to a new trader?

您會給予交易新手甚麼意見？

做外匯交易，有信心未必會贏，但沒信心必定要輸。

With confidence, one may not necessarily succeed in forex trading. But without confidence, one will definitely face a failure.